



De Pont Saint Esprit à Saint Victor la Coste



Routes Touristiques des Côtes du Rhône  
Côte du Rhône Wine Trails



De Pont Saint Esprit à Saint Victor la Coste :  
La vallée tranquille

Qu'ils sont calmes et tranquilles, ces villages et hameaux pittoresques en vieilles pierres entourés de vignes. De part et d'autre de la vallée de la Cèze, on peut les parcourir en suivant des sentiers vigneron et découvrir ainsi les secrets de ces Côtes du Rhône Villages authentiques. La région n'est par ailleurs pas dépourvue de sites remarquables, tel l'Oppidum du Camp de César à Laudun, la cité de Pont Saint Esprit et ses grandes richesses architecturales ou encore la Chartreuse de Valbonne, classée monument historique. Une halte rafraîchissante aux cascades du Sautadet conclura avantageusement cette balade.

From Pont Saint Esprit to Saint Victor la Coste:  
The peaceful valley

The picturesque old stone villages and hamlets surrounded by vineyards are wonderfully quiet and peaceful. Throughout the Cèze Valley, you can stroll through these authentic Côte des Rhône Villages following the "wine producers" paths and discover their secrets. This region is also not short of remarkable sites, such as the oppidum of Cesar's Camp in Laudun, the town of Pont Saint Esprit with its great architectural treasures or even the Chartreuse of Valbonne, classified a historical monument. A refreshing break at the Sautadet waterfalls nicely rounds off this walk.

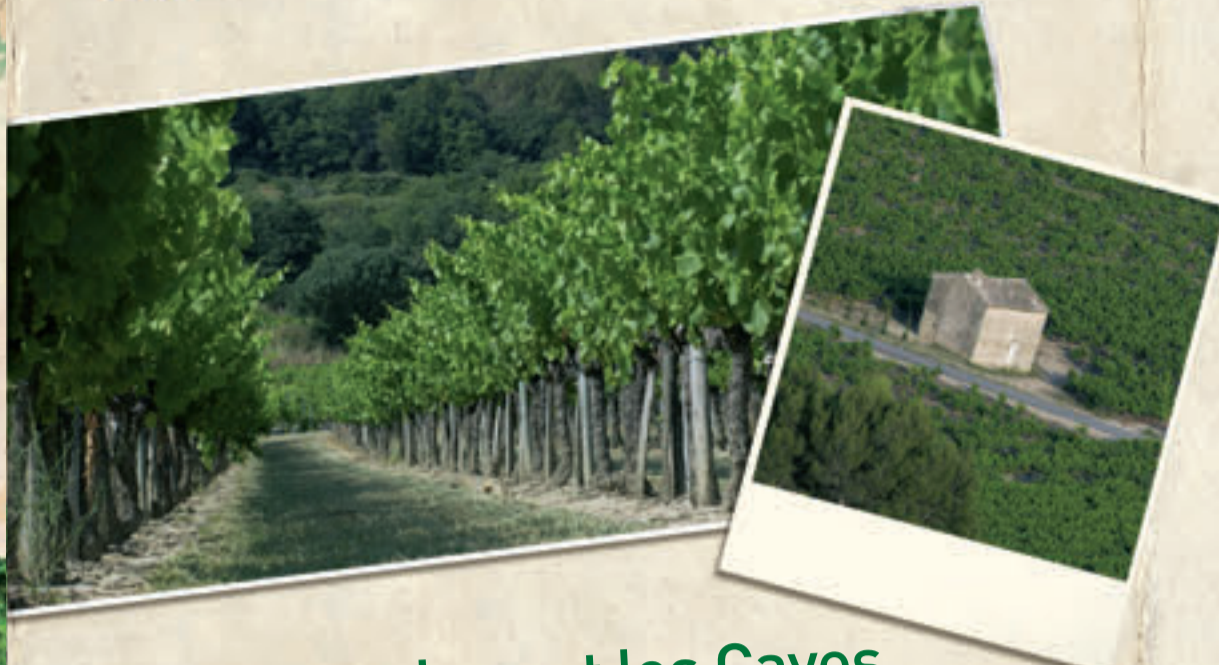
VINS-RHONE-TOURISME.COM



Cette carte est éditée par INTER RHÔNE, Interprofession des Vins AOC Côtes du Rhône et Vallée du Rhône  
6, rue des Trois Faucons - 84024 AVIGNON cedex 1 - Tél. : 33 (0)4 90 27 24 00 - FRANCE

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. SACHEZ CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

De Pont Saint Esprit à Saint Victor la Coste



Les Domaines et les Caves  
Estates and Cellars



**Cave des Vignerons**  
Montée de la Calade  
30130 SAINT-PAULET DE CAISSON  
Tel. 04 66 39 17 01

www.saintpaulet.vignerons.com  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h. De 15h à 19h en juillet et en août du lundi au samedi / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. From 3p.m. to 7p.m. july and august from Monday to Saturday • Fermé L, D / Closed Monday, Su •

**Cave des Vignerons de St Gervais**  
Rue des Vignerons  
30200 SAINT-GERVAIS  
Tel. 04 66 82 75 67  
www.cavesaintgervais.com  
 Lat. N44°11'00.2" • Long. E004°34'36.4"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h30 à 18h30. Juillet Août ouvert le dimanche / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2.30p.m. to 6.30p.m. July and august open Su • Fermé D / Closed Su •

**Domaine Chartreuse de Valbonne**  
30130 SAINT-PAULET DE CAISSON  
Tel. 04 66 90 41 24  
www.domaine-chartreusedevalbonne.com  
 Lat. N44°14'22.9" • Long. E004°33'12.8"  
Ouvert d'avril à septembre de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30. Fermé le 5 après midi et le D d'oct. à mars. / Open from april to september from 10a.m. to 12.30p.m. and from 2p.m. to 5.30p.m. Closed S afternoon and Su from october to march. • Fermé Noël, Jour de l'An / Closed Christmas, January 1st •

**Château de Boussargues**  
Colombier  
30200 SABRAN  
Tel. 04 66 89 32 20  
www.boussargues.com  
 Lat. N44°08'28.5" • Long. E004°35'03.1"  
Ouvert toute l'année de 9h à 19h / Open throughout the year from 9a.m. to 7p.m. •

**Domaine Clavel**  
Rue du Pigeonnier  
30200 SAINT-GERVAIS  
Tel. 04 66 82 78 90  
www.domaineclavel.com  
 Lat. N44°11'02.4" • Long. E004°34'19.0"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 19h / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 7p.m. • Fermé D / Closed Su •

**Domaine de la Catherinette**  
Le Village  
30760 LAVAL SAINT-ROMAN  
Tel. 04 66 82 17 62  
www.vinsjouve.com  
 Lat. N44°17'43.5" • Long. E004°31'32.4"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 19h. Ouvert D matin juillet et août / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 7p.m. Open Su morning july and august • Fermé D, JF / Closed Su, BH •

**Domaine de Laplagnol**  
Quartier Masconil  
30130 PONT SAINT-ESPRIT  
Tel. 04 66 39 12 50  
www.domaine-de-laplagnol.com  
 Lat. N45°22'57.4" • Long. E004°44'58.8"  
Ouvert toute l'année de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30 / Open throughout the year from 8a.m. to 12p.m. and from 1.30p.m. to 6.30p.m. • Fermé D, JF / Closed Su, BH •

**Domaine la Réméjeanne**  
Cadignac  
30200 SABRAN  
Tel. 04 66 89 44 51  
www.domainelaremejeanne.com  
 Lat. N44°08'16.7" • Long. E004°34'05.8"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h, samedi ouvert toute la journée de juin à septembre, sinon sur réservation / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. Saturday from june to september or on AO • Fermé D / Closed Su •

**Laudun Chusclan Vignerons**  
Route d'Orsan  
30200 CHUSCLAN  
Tel. 04 66 90 53 46  
www.laudunchusclanvignerons.com  
 Lat. N44°08'43.3" • Long. E004°40'39.7"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h30 / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6.30p.m. • Fermé Noël et Jour de l'An / Closed Christmas and new year's day •

**Laudun et Chusclan Vignerons**  
Avenue Général De Gaulle  
30230 LAUDUN  
Tel. 04 66 90 11 03  
www.vigneronsdechusclan.com  
 Lat. N44°08'43.3" • Long. E004°40'39.7"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h30 / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6.30p.m. • Fermé Noël, Jour de l'An / Closed Christmas, January 1st •



**Les Vignerons des 4 Chemins**  
RD 6086 • Rond Point des 4 Chemins  
30290 LAUDUN  
Tel. 04 66 82 00 22  
www.vins-laudun-4-chemins.fr  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h, 19h été. Le D de 9h30 à 12h30 sauf janvier à mars. / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m., 7p.m. summer, Sunday from 9.30a.m. to 12.30p.m. except from january to march • Fermé D / Closed Su •

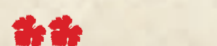
**Les Vignobles Victor Contis**  
Cave des Vignerons  
30290 SAINT VICTOR LA COSTE  
Tel. 04 66 50 02 07  
www.victorcontis.fr  
Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 18h, 19h de juin à août / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m., 7p.m. from june to august • Fermé D, JF / Closed Su, BH •



**Moulin du Pourpre**  
4, rue du couchant Colombier  
30200 SABRAN  
Tel. 04 66 89 73 98  
www.moulin-du-pourpre.com  
 Lat. N44°09'22.1" • Long. E004°34'55.6"  
Ouvert toute l'année de 8h à 12h et de 14h à 18h, 20h l'été / Open throughout the year from 8a.m. to 12p.m. and from 1.30p.m. to 6.30p.m. 8 p.m summer • Fermé entre Noël et le Jour de l'An / Closed between Christmas and new year's day •



**Château de Bastet**  
Château de bastet  
30200 SABRAN  
Tel. 04 66 39 33 36  
chateau.bastet@wanadoo.fr  
 Lat. N44°09'58.9" • Long. E004°33'34.5"  
Ouvert toute l'année de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30. WE sur RdV / Open throughout the year from 8.30a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6.30p.m. WE on AO •



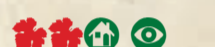
**Château de Bruthel**  
Hameau Le Colombier  
30200 SABRAN  
Tel. 04 66 79 96 24  
http://chateaudebruthel.free.fr  
 Lat. N44°09'55.2" • Long. E004°35'12.3"  
Ouvert toute l'année de 9h à 18h. D sur RdV / Open throughout the year from 9a.m. to 6p.m. Su on AO •



**Château de Marjole**  
30330 GAUJAC  
Tel. 04 66 82 00 93  
www.chateau-marjole.com  
 Lat. N44°04'43.7" • Long. E004°34'46.0"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h (15h à 19h en juillet et août) / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. (3p.m. to 7p.m. in july and august) • Fermé 5 après-midi, D et JF / Closed S afternoon, Su and BH •



**Château Saint Maurice**  
RN 6580  
30290 LAUDUN L'ARDOISE  
Tel. 04 66 50 29 31  
www.chateau-saint-maurice.com  
 Lat. N44°04'48.3" • Long. E004°41'52.4"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h, fermeture 19h l'été, M sur RdV / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m., 7p.m. in summer, Tu on AO • Fermé D, JF, L l'hiver / Closed Su, BH, Mo in Winter •



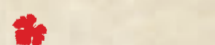
**Domaine Challias**  
Hameau de Privat  
30630 CORNILLON  
Tel. 04 66 82 22 79  
www.domaine-challias.com  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h30 à 19h / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2.30p.m. to 7p.m. • Fermé Me matin et D / Closed W morning and Su •



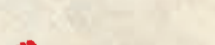
**Domaine de Roquebrune**  
875 RN 86  
30130 SAINT-ALEXANDRE  
Tel. 04 66 82 92 39  
www.domainederoquebruneetdumoulin-edescattes-30.com  
 Lat. N44°13'15.3" • Long. E004°37'52.5"  
Ouvert toute l'année de 9h à 19h / Open throughout the year from 9a.m. to 7p.m. •



**Domaine La Sihole**  
30130 SAINT PAULET DE CAISSON  
Tel. 04 66 39 26 42  
www.lasihole.com  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 19h du lundi au samedi. L'hiver de 14h à 19h, ouvert matin uniquement dimanche et jours fériés / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 7p.m. from Monday to Saturday. In winter from 2 p.m. to 7 p.m., only morning BH and Su • Fermé Noël / Closed Christmas •



**Orsan Vignerons**  
30200 ORSAN  
Tel. 04 66 90 10 05  
www.orsan-vignerons.com  
 Lat. N44°08'01.3" • Long. E004°40'14.0"  
Ouvert toute l'année de 8h à 12h et de 14h à 18h / Open throughout the year from 8a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. • Fermé D, JF / Closed Su, BH •



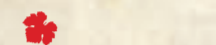
**Cave de Vignerons le Gairidel**  
30760 SAINT-JULIEN DE PEYROLAS  
Tel. 04 66 82 18 58  
 Lat. N44°14'23.0" • Long. E004°33'12.8"  
Ouvert toute l'année de 10h à 12h et de 15h à 18h. Ouvert tous les jours en juillet et août, de 9h à 12h et de 15h à 19h / Open throughout the year from 10a.m. to 12p.m. and from 3p.m. to 6p.m. Every days july and august, from 9a.m. to 12p.m. and from 3p.m. to 7p.m. • Fermé D / Closed Su •



**Château Signac**  
Avenue de la Roquette  
30200 BAGNOLS SUR CÈZE  
Tel. 04 66 89 58 47  
www.chateau-signac.com  
 Lat. N44°08'38.9" • Long. E004°38'37.0"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h, le S de 9h à 12h ou sur RdV / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. S from 9 a.m. to 12 pm. or on AO • Fermé D et JF / Closed Su and BH •



**Domaine du Chanoine Rambert**  
Dép 143 La Bégude  
30330 SAINT-ANDRÉ D'OLERARGUES  
Tel. 04 66 79 01 74  
http://chanoine.rambert.free.fr  
Ouvert toute l'année, de sept à juin ouvert seulement de 16h30 à 19h du L au S; été: de 10h30 à 13h et de 16h30 à 19h / Open throughout the year from septembr to june only from Mo to Sa from 10.30a.m. to 1.30p.m. and from 4.30p.m. to 7p.m. Summer: from 10.30a.m. to 1 p.m. and from 4.30p.m. to 7p.m. • Fermé D / Closed Su •



**Domaine de La Vieille Fontaine**  
Le Jonquier  
30200 SAINT-ETIENNE DES SORTS  
Tel. 04 66 79 24 43  
www.vignoble.lavieillefontaine.fr  
 Lat. N44°10'15.5" • Long. E004°41'15.5"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 15h à 19h fermé / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 3p.m. to 7p.m. • Fermé D après-midi / Closed Su afternoon •



**Domaine du Malignon**  
Trescouvieux  
30760 LAVAL SAINT-ROMAN  
Tel. 04 66 82 17 46  
www.domainedumalignon.com  
 Lat. N44°17'43.5" • Long. E004°31'32.4"  
Ouvert tous les jours de mai à oct. L de 9h à 12h et de 14h à 18h, Mar à D de 9h à 12h et de 14h à 19h. De nov. à avril : du L au V 9h à 12h et de 14h à 18h / From May to October from Mo 9 a.m. to 12. p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m and Tuesday 7 p.m. From November to April Mo to Fr 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m •



**Domaine Tour-Paradis**  
Place du jeu de Paume  
30760 AIGUÈZE  
Tel. 04 66 82 18 80  
www.tour-paradis.com  
 Lat. N44°17'43.5" • Long. E004°31'32.4"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 19h, été ouvert jusqu'à 20h / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 7p.m., 8a.m. in summer • Fermé D / Closed Su •



**Les Vignerons de Saint Gély**  
Saint Gély  
30430 CORNILLON  
Tel. 04 66 82 21 03  
st.gely@wanadoo.fr  
 Lat. N44°12'29.0" • Long. E004°29'36.4"  
Ouvert toute l'année de 9h à 12h et de 14h à 18h (de juin à fin août de 9h à 12h et de 15h à 19h) / Open throughout the year from 9a.m. to 12p.m. and from 2p.m. to 6p.m. (from June to august from 9a.m. to 12p.m. and from 3p.m. to 7p.m.) • Fermé D / Closed Su •



Abréviations

- Hébergement sur place
- Restauration sur place sur réservation
- Initiation à la dégustation
- Activités et loisirs autour du vin
- Culture et Patrimoine
- L : Lundi • M : Mardi • Me : Mercredi • J : Jeudi
- V : Vendredi • S : Samedi • D : Dimanche
- JF : Jours Fériés • WE : Weekend
- Langues parlées : GB : anglais • SP : espagnol
- D : allemand • I : italien • NL : néerlandais
- Accès personnes à mobilité réduite
- Carte bancaire acceptée
- Coordonnées GPS
- Bienvenue à la Ferme

Keys

- Accomodation on the estate
- Dining on the estate on booking
- Initiation to wine tasting
- Activities & entertainment concerning wine
- Culture and Heritage
- Mo: Monday • Tu: Tuesday • W: Wednesday
- T: Thursday • F: Friday • S: Saturday
- Su: Sunday • BH: Bank Holiday • WE: Weekend
- Languages spoken: GB: English • SP: Spanish
- D: German • I: Italian • NL: Dutch
- Access for disabled people
- Credit cards accepted
- GPS Coordinates
- A farming welcome

Charte qualité tourisme

- Un accueil de qualité
- Un accueil de qualité supérieure
- Un accueil d'excellence

Tourism quality charter

- A quality welcome
- A high quality welcome
- A red carpet welcome

Adresses utiles  
Usefull addresses

Office de Tourisme

- 30500 ALLÈGRE LES FUMADES**  
Les Fumades Les Bains  
Tel. 04 66 24 80 24 • Fax 04 66 24 83 29  
www.les-fumades.com  
ot.allegre.les.fumades@wanadoo.fr
- 30140 ANDUZE**  
Plan de Brie - BP6  
Tel. 04 66 61 98 17 • Fax 04 66 61 79 77  
www.ot-anduze.fr  
anduze@ot-anduze.fr
- 30200 BAGNOLS SUR CÈZE**  
Avenue Léon Blum - Espace Saint Gilles  
Tel. 04 66 89 54 61 • Fax 04 66 89 83 38  
www.tourisme-bagnolssurceze.com  
off.tourisme.bagnols@wanadoo.fr
- 30400 BARJAC**  
Place Charles Guynet - BP15  
Tel. 04 66 24 53 44 • Fax 04 66 40 23 08  
www.tourisme-barjac-st-privat.com  
ot.barjac@wanadoo.fr
- 30290 LAUDUN**  
Rue de la République  
Tel. 04 66 50 55 79  
www.laudunlaradoise.fr  
gmassot@laudunlaradoise.fr
- 30700 UZÈS**  
Place Albert 1er - Chapelle des Capucins  
Tel. 04 66 22 68 88 • Fax 04 66 22 95 19  
www.uzes-tourisme.com  
otuzes@wanadoo.fr
- 30630 GUDARGUES**  
4 Route de Pont Saint Esprit  
Tel. 04 66 82 30 02 • Fax 04 66 82 30 02  
www.tourisme-ceze-ardeche.com  
contact@tourisme-ceze-ardeche.com
- 30130 PONT SAINT ESPRIT**  
Résidence Welcome - Avenue Kennedy  
Tel. 04 66 39 44 45 • Fax 04 66 39 51 81  
www.tourisme-rhonecezelanguedoc.com  
off.tourisme.pse@rhonecezelanguedoc.com

Point Information Tourisme

- 30290 LAUDUN**  
Rue de la République  
Tel. 04 66 50 55 79  
www.laudunlaradoise.fr  
gmassot@laudunlaradoise.fr
- 30760 AIGUÈZE**  
Place du jeu de paume  
Tel. 04 66 39 26 89  
info.aiguzel@tourisme-ceze-ardeche.com

*Les rendez-vous festifs / Festive events*

Le monde de la viticulture vous convie tout au long de l'année à ces festivités sur l'univers du vin / All year round, the vine and wine community invites you to enjoy these wine-flavoured festivities.

**BAGNOLS SUR CÈZE 30200**  
Festival du Vin et des Saveurs du Gard Vendredi suivant le 14 juillet. Dégustation et vente de vins et des produits régionaux (huiles d'olives, miel, fruits et légumes...), artisanat local et animations pour enfants. Défilé des confréries et des groupes folkloriques. / Festival of the Wine and Flavours of the Gard. Friday following 14th July. Tasting and sale of wine and local produce (olive oil, honey, fruit and vegetables...), local art crafts and events for children. Procession of the Brotherhood and folk groups.  
Cie de la Côte du Rhône gardoise.  
Tel. 04 66 89 69 01

**Fête des Primeurs** : 3ème week-end de novembre. Animations dans de nombreux caveaux avec dégustation des vins du domaine.  
/ Festival of Primeur wine, 3rd week-end of November. Events in numerous cellars with tasting of local domain wines.

**Fête Nationale de la Vigne et du Vin**  
Le samedi qui suit le jeudi de l'Ascension. A cette occasion, de nombreux domaines ouvrent leurs portes, vous proposent des visites commentées et des dégustations accompagnées d'animations diverses pour toute la famille. / Vine and Wine National festival, the Saturday following the Thursday of Ascension. On this occasion, numerous domains open their doors, offering you guided visits and tasting accompanied by various activities for all the family.  
Comité d'Organisation de la Fête de la Vigne et du Vin. Tel. 04 90 84 01 67

*Quelques Chiffres / Key figures*

Cette route c'est aussi : 29 caveaux labellisés, 33 villes et villages, 45 km du Nord au Sud et 2 des plus beaux villages de France.  
/ This trail also offers: 29 quality-certified cellars, 33 towns and villages, 45 km from North to South and 2 of the most beautiful villages in France

**Pour vous, les vignerons s'engagent... / Our growers are committed to you...**

**Côtes du Rhône, Terroirs d'Accueil**

Bienvenue sur l'une des 9 routes touristiques des Côtes du Rhône.  
Les meilleurs lieux d'accueil du vignoble s'offrent à vous, avec une sélection des caveaux de dégustation selon la charte de qualité Inter Rhône « **Côtes du Rhône, Terroirs d'Accueil** ».

Les vignerons vous invitent à pousser les portes de leurs caveaux de dégustation, classés selon 3 échelons, identifiables par des feuilles de vignes :

- 🍷 Un accueil de qualité
- 🍷🍷 Un accueil de qualité supérieure
- 🍷🍷🍷 Un accueil d'excellence

Chaque route a sa couleur :  
• Suivez les panneaux signalétiques installés le long des routes des vins à la découverte des caveaux labellisés.  
• Assurez-vous d'un accueil de qualité et du respect de la charte par la présence de la plaque en email à l'entrée de chaque caveau.

Vous voici parés pour découvrir un vignoble d'exception.

*Bon voyage.*

You are now ready to discover a fantastic vineyard...

*Enjoy your trip!*

**Routes Touristiques des Côtes du Rhône / Côtes du Rhône Wine Trails**



**De Pont Saint Esprit à Saint Victor la Coste**

Echelle / Scale  
1 cm = 1,2 km



1 Un des plus beaux villages de France, un versant perché sur une falaise surplombant les gorges de l'Ardèche, l'autre tourné vers les vignobles des Côtes du Rhône... Le double visage de cette ancienne forteresse vous séduira tant par sa simplicité que par son cadre exceptionnel.  
One of the most beautiful villages of France, a slope perched on a cliff overhanging the gorges of Ardèche, the other turned towards the Côtes du Rhône vineyards... The double face of this old fortress will lure you thanks to its simplicity and its exceptional landscape.

*Aiguèze*



*La Roque sur Cèze*

2 Village pittoresque, labellisé Plus beaux villages de France depuis 2007. Fait partie des Sites Naturels Classés, grâce entre autres, aux étonnantes cascades du Sautadet sur la rivière Cèze. Ces roches calcaires ont 5 millions d'années, et l'ensemble est un site classé en zone naturelle.  
Picturesque village, classified as « one of the most beautiful villages of France » since 2007. It's an exceptional natural site thanks to, amongst other things, the astonishing waterfalls of Sautadet on the Cèze river. These limestone rocks are 5 millions years old and the all area is registered as a protected natural area.

*Le saviez-vous ? / Did you know?*  
L'Appellation d'Origine Contrôlée est la reconnaissance d'une réalité et d'une tradition rassemblant plusieurs éléments : un ou plusieurs cépages, un terroir, un savoir-faire viticole. La reconnaissance de l'A.O.C. « Côtes du Rhône » date de 1937.  
The Protected Designation of Origin (PDO) is the recognition of a reality and a tradition gathering several elements: one or several varieties, a soil, an expertise in grape growing. The recognition of the PDO 'Côtes du Rhône' dates from 1937.

Sabran est une commune très pittoresque qui comporte huit hameaux dispersés dans une zone de végétation naturelle. Les hameaux de Donnat, Carmes, Colombier, Combe sont situés dans la plaine de la Cèze. Megier, Cadignac et Charavel, les plus petits sont situés sur le plateau. Le hameau de Sabran est construit sur une proméance qui domine tout le territoire et la basse vallée de la Cèze. Commune rurale, elle est située au Nord-Est du département du Gard et à proximité immédiate de la ville de Bagnols-sur-Cèze.



*Hameaux de Sabran / The Hamlets of Sabran*

Sabran is a village situated in the north-east of the department of the Gard. Very picturesque, it comprises eight hamlets scattered over an area of natural beauty. The hamlets of Donnat, Carmes, Colombier, Combe are situated in the plain of the River Cèze. Megier, Cadignac and Charavel, the smallest hamlets, lie on the plateau. The hamlet of Sabran is built on a spur that dominates the whole area and the lower valley of the Cèze



Toute l'actualité touristique du vignoble est sur / All the wine region's tourism news can be found on [www.vins-rhone-tourisme.com](http://www.vins-rhone-tourisme.com)

vers Uzes et St Quentin la Poterie



*Chartreuse de Valbonne*

4 Classée monument historique, la Chartreuse de Valbonne est située au cœur d'une splendide forêt millénaire entre les Gorges de la Cèze et la Vallée de la Cèze. C'est un véritable lieu de paix, de silence et d'histoire, où vécut une communauté de moines jusqu'en 1901.  
A listed historic monument, the Chartreuse de Valbonne lies in the heart of a splendid thousand-year-old forest between the Gorges of the Ardèche and the Valley of the Cèze. This is a true place of peace, silence and history, where dwelt a community of monks up until 1901.



*Le Château de Gicon / The Castel of Gicon*

5 Cette forteresse médiévale, bâtie sur les ruines d'un oppidum celte, s'élève sur la crête des collines dominant la Cèze. Depuis 1973, les Vignerons de Chusclan se sont employés à redonner à l'édifice sa splendeur passée. Libre d'accès, il offre un point de vue remarquable sur le vignoble.  
This Middle-Age fortress, built on the ruins of a celtic oppidum, rises up over the hills dominating La Cèze river. Since 1973, the Winemakers of Chusclan have given this building back the splendour of its past. Freely accessible to visitors, it offers a remarkable view over the vineyards.



*Circuits de Chusclan et Laudun / Trails of Chusclan and Laudun*

6 1<sup>er</sup> CIRCUIT : Chusclan Au bois de Gicon « LA VIGNE DES SENS » Longueur : 1,5 km (boucle) Durée : 1 heure Ce vignoble, planté au milieu des bois, au pied du château de Gicon, illustre une démarche novatrice où le vigneron joue un rôle essentiel dans la protection de la nature qui l'entoure.  
Length: 1.5 km (round-trip) Duration: 1 hour Situated in the middle of the forest, at the foot of the Château de Gicon, the circuit illustrates the innovative approach of wine-growers who play an essential role in nature protection.

2<sup>ème</sup> CIRCUIT : Laudun Le Clos de Taman « LA VIGNE DANS LE TEMPS » Longueur 1,5 km (boucle) Durée : 1 heure Au pied de l'oppidum du "Camp de César", le Clos de Taman témoigne de l'histoire de la viticulture dans le Gard.  
Length: 1.5 km (round-trip) Duration: 1 hour At the foot of the "Camp de César" (Caesar's Camp) hill fort, the Clos de Taman bears witness to the history of wine-growing in the Gard since ancient times.



*Sentier à Laudun l'Ardoise / Footpath to Laudun l'Ardoise*

7 Le plateau de Camp César est le rendez-vous des marcheurs et des randonneurs : une végétation luxuriante, des parcours variés, des sous bois très appréciés. Six circuits ont été tracés au cœur d'une zone naturelle d'intérêt écologique, floristique et faunistique. Un sentier vin et romanité de 5km vous est proposé.  
The plateau of Camp César is the meeting point for walkers and hikers: luxurious vegetation, multiple circuits, beautiful forests. Six circuits were created in the heart of a natural area of ecological interest, with exceptional flora and fauna. A 5km footpath of wine and Roman remains is also offered

Renseignements : Point Info Tourisme Rue de la République - Laudun l'Ardoise Tél : 04 66 50 55 79

*Les Appellations I.A.O.C.'s*

Tous ces villages proposent à la dégustation des Côtes du Rhône régionaux et aussi les appellations suivantes : / Every village runs tastings of local Côtes du Rhône wines and also the following appellations:

- 🍷🍷🍷 Côtes du Rhône Villages
- 🍷🍷🍷 Côtes du Rhône Villages Chusclan
- 🍷🍷🍷 Côtes du Rhône Villages Laudun
- 🍷🍷🍷 Côtes du Rhône Villages Saint Gervais

vers Avignon